

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international(43) Date de la publication internationale  
9 octobre 2003 (09.10.2003)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
**WO 03/083803 A3**(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> :  
**G06F 17/30, G08C 19/28****Bernard** [FR/FR]; Hameau de Romme, F-74300 Annecy  
(FR).(21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/IB03/01106(74) Mandataires : **MEYLAN, Robert, M.** etc.; C/O Bugnion  
S.A., Case Postale 375, CH-1211 Genève 12 (CH).

(22) Date de dépôt international : 21 mars 2003 (21.03.2003)

(81) États désignés (*national*) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ,  
BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ,  
DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,  
HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK,  
LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX,  
MZ, NI, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE,  
SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ,  
VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :  
02/03892 28 mars 2002 (28.03.2002) FR(71) Déposant (*pour tous les États désignés sauf US*) : **SOMFY**  
[FR/FR]; 50, Avenue du Nouveau Monde, F-74300 Cluses  
(FR).(84) États désignés (*régional*) : brevet ARIPO (GH, GM, KE,  
LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), brevet  
eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet  
européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,  
FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK,

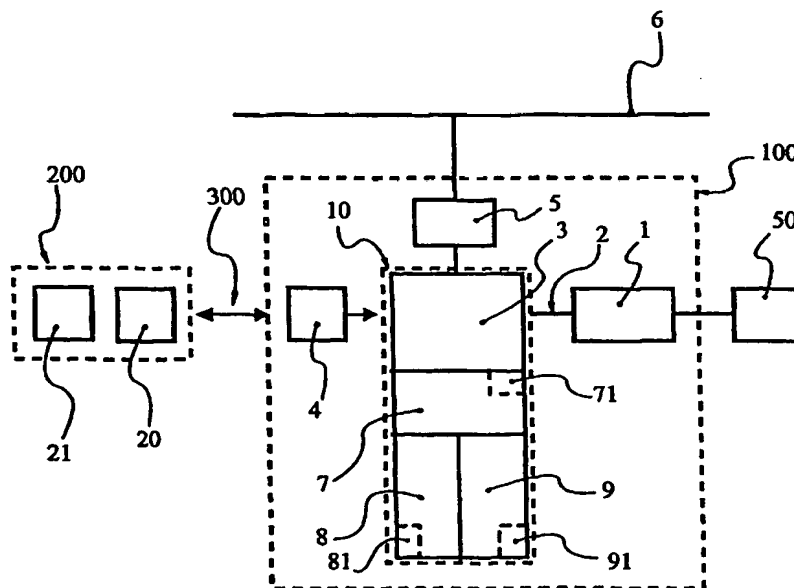
(72) Inventeur; et

(75) Inventeur/Déposant (*pour US seulement*) : **GREHANT,**

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: REMOVE CONTROL DEVICE FOR AN ACTUATOR

(54) Titre : DISPOSITIF DE COMMANDE A DISTANCE D'UN ACTIONNEUR



(57) Abstract: The remote control device for an actuator and/or sensor of a system for the protection and/or comfort and/or control of a building comprises a processing unit (10) and a device for transmitting orders (200). The invention is characterized in that it comprises means (4,20) for transferring a processing program, which relates to the operation of the actuator and/or the sensor, from the device for transmitting orders (200) to the processing unit (10), said program being provided and stored in a form which can be executed directly. The device enables the functions of the actuator to be updated easily.

[Suite sur la page suivante]



TR), brevet OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Publiée :**

— avec rapport de recherche internationale

*En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.*

**(88) Date de publication du rapport de recherche**

**internationale:**

18 décembre 2003

---

**(57) Abrégé :** Le dispositif de commande à distance d'un actionneur et/ou d'un capteur d'une installation de protection et/ou de confort, et/ou de contrôle d'un bâtiment, comprend une unité de traitement (10) et un transmetteur d'ordres (200). Il est caractérisé en ce qu'il comprend des moyens de transfert (4, 20) permettant de transférer à l'unité de traitement (10), depuis le transmetteur d'ordres (200), un programme de traitement relatif au fonctionnement de l'actionneur et/ou du capteur, ce programme étant fourni et enregistré sous forme directement exécutable. Ce dispositif permet de mettre à jour aisément les fonctionnalités de l'actionneur.

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Inte      nal Application No  
PCT/IB 03/01106A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER  
IPC 7      G06F17/30      G08C19/28

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7      G08C      G06F

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, WPI Data

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	EP 0 770 965 A (SUN MICROSYSTEMS INC) 2 May 1997 (1997-05-02) column 2, line 38 -column 3, line 35 column 4, line 40 -column 5, line 58 column 8, line 57 -column 10, line 5 -----	1-9

☐ Further documents are listed in the continuation of box C.☒ Patent family members are listed in annex.

## \* Special categories of cited documents :

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the International filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the International filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the International filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*G\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

8 September 2003

Date of mailing of the international search report

16/09/2003

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

LOPEZ PEREZ M-C.

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

Intel International Application No  
PCT/IB 03/01106

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
EP 0770965	A	02-05-1997	AU 711869 B2	21-10-1999
			AU 7023496 A	01-05-1997
			CA 2188375 A1	24-04-1997
			CN 1154514 A ,B	16-07-1997
			EP 1271356 A2	02-01-2003
			EP 0770965 A1	02-05-1997
			JP 10027106 A	27-01-1998

---

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Dem. Internationale No  
PCT/IB 03/01106

**A. CLASSEMENT DE L'OBJET DE LA DEMANDE**  
CIB 7 G06F17/30 G08C19/28

Selon la classification internationale des brevets (CIB) ou à la fois selon la classification nationale et la CIB

## B. DOMAINES SUR LESQUELS LA RECHERCHE A PORTE

Documentation minimale consultée (système de classification suivi des symboles de classement)

CIB 7 G08C G06F

Documentation consultée autre que la documentation minimale dans la mesure où ces documents relèvent des domaines sur lesquels a porté la recherche

Base de données électronique consultée au cours de la recherche internationale (nom de la base de données, et si réalisable, termes de recherche utilisés)

EPO-Internal, WPI Data

## C. DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS

Catégorie *	Identification des documents cités, avec, le cas échéant, l'indication des passages pertinents	no. des revendications visées
X	EP 0 770 965 A (SUN MICROSYSTEMS INC) 2 mai 1997 (1997-05-02) colonne 2, ligne 38 - colonne 3, ligne 35 colonne 4, ligne 40 - colonne 5, ligne 58 colonne 8, ligne 57 - colonne 10, ligne 5 -----	1-9

☐ Voir la suite du cadre C pour la fin de la liste des documents

☒ Les documents de familles de brevets sont indiqués en annexe

### \* Catégories spéciales de documents cités:

- \*A\* document définissant l'état général de la technique, non considéré comme particulièrement pertinent
- \*E\* document antérieur, mais publié à la date de dépôt international ou après cette date
- \*L\* document pouvant jeter un doute sur une revendication de priorité ou cité pour déterminer la date de publication d'une autre citation ou pour une raison spéciale (telle qu'indiquée)
- \*O\* document se référant à une divulgation orale, à un usage, à une exposition ou tous autres moyens
- \*P\* document publié avant la date de dépôt international, mais postérieurement à la date de priorité revendiquée

- \*T\* document ultérieur publié après la date de dépôt international ou la date de priorité et n'appartenant pas à l'état de la technique pertinent, mais cité pour comprendre le principe ou la théorie constituant la base de l'invention
- \*X\* document particulièrement pertinent; l'invention revendiquée ne peut être considérée comme nouvelle ou comme impliquant une activité inventive par rapport au document considéré isolément
- \*Y\* document particulièrement pertinent; l'invention revendiquée ne peut être considérée comme impliquant une activité inventive lorsque le document est associé à un ou plusieurs autres documents de même nature, cette combinaison étant évidente pour une personne du métier
- \*Z\* document qui fait partie de la même famille de brevets

Date à laquelle la recherche internationale a été effectivement achevée

8 septembre 2003

Date d'expédition du présent rapport de recherche internationale

16/09/2003

Nom et adresse postale de l'administration chargée de la recherche internationale  
Office Européen des Brevets, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Fonctionnaire autorisé

LOPEZ PEREZ M-C.

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Renseignements relatifs aux membres de familles de brevets

Den : Internationale No

PCT/IB 03/01106

Document brevet cité au rapport de recherche		Date de publication	Membre(s) de la famille de brevet(s)		Date de publication
EP 0770965	A	02-05-1997	AU	711869 B2	21-10-1999
			AU	7023496 A	01-05-1997
			CA	2188375 A1	24-04-1997
			CN	1154514 A , B	16-07-1997
			EP	1271356 A2	02-01-2003
			EP	0770965 A1	02-05-1997
			JP	10027106 A	27-01-1998
<hr/>					